

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 201

48. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2005. augusztus 18.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	I Tájékoztatások	
	Bizottság	
2005/C 201/01	Euro-átváltási árfolyamok	1
2005/C 201/02	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.3938 – CRH/Quester) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	2
2005/C 201/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.3917 – Goldman Sachs et al/CMP Fonds) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	3
2005/C 201/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3881 – Phoenix/A&C Adivar-Comifar) ⁽¹⁾	4
	II Előkészítő jogi aktusok	
		
	III Közlemények	
	Bizottság	
2005/C 201/05	Pályázati felhívás – Oktatásügyi és kulturális főigazgatóság (DG EAC) szám:38/05 – A kultúra területén általános európai érdeket szolgáló célt vagy az európai unió e területre vonatkozó szakpolitikájának részét képező célkitűzést követő szervezetek állandó tevékenységei	5

I

(Tájékoztatások)

BIZOTTSÁG

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2005. augusztus 17.

(2005/C 201/01)

1 euro =

Pénznem			Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2296	SIT	Szlovén tolar	239,50
JPY	Japán yen	134,85	SKK	Szlovák korona	38,603
DKK	Dán korona	7,4588	TRY	Török líra	1,6740
GBP	Angol font	0,67930	AUD	Ausztrál dollár	1,6103
SEK	Svéd korona	9,3309	CAD	Kanadai dollár	1,4773
CHF	Svájci frank	1,5486	HKD	hongkongi dollár	9,5555
ISK	Izlandi korona	78,63	NZD	Új-zélandi dollár	1,7518
NOK	Norvég korona	7,9215	SGD	Szingapúri dollár	2,0396
BGN	Bulgár leva	1,9560	KRW	Dél-Koreai won	1 253,02
CYP	Ciprusi font	0,5730	ZAR	Dél-Afrikai rand	7,9411
CZK	Cseh korona	29,444	CNY	Kínai renminbi	9,9594
EEK	Észt korona	15,6466	HRK	Horvát kuna	7,3645
HUF	Magyar forint	244,24	IDR	Indonéz rúpia	12 173,04
LTL	Litván litász/lita	3,4528	MYR	Maláj ringgit	4,633
LVL	Lett lats	0,6960	PHP	Fülöp-szigeteki peso	68,704
MTL	Máltai líra	0,4293	RUB	Orosz rubel	35,0000
PLN	Lengyel zloty	4,0333	THB	Thaiföldi baht	50,727
RON	Román lej	3,5777			

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.3938 – CRH/Quester)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(2005/C 201/02)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2005. augusztus 10-én a Bizottság a Tanács 139/2004/EK ⁽¹⁾ rendelete 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról, ami szerint a CRH plc. vállalat teljes irányítást szerez a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a Beteiligungsverwaltung GmbH és a Quester Lizenzmarketing GmbH (Quester, Ausztria) vállalatok felett, részesedés vásárlása útján.

2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:

– CRH vállalat esetében: építőanyagok gyártása és kereskedelme,

– Quester vállalat esetében: építőanyagok kereskedelme.

3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja. A Bizottság, a Tanács 139/2004/EK ⁽²⁾ rendelete alá tartozó, bizonyos összefonódásokra vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3938 – CRH/Quester a következő címre:

Európai Bizottság
Verseny Főigazgatóság,
Fúziós Iktatási Osztály
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.05., 32. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.3917 – Goldman Sachs et al/CMP Fonds)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(2005/C 201/03)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2005. augusztus 10-én a Bizottság a Tanács 139/2004/EK ⁽¹⁾ rendelete 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról, ami szerint a The Goldman Sachs Group, Inc. („Goldman Sachs”, USA) és a Bayerische Hypo- und Vereinsbank AG („HVB”, Németország), Gerling-Konzern Versicherungs-Beteiligungs AG („Gerling”, Németország) és Nobiscum Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft mbH („Nobiscum”, Németország) vállalatok közös irányítást szereznek a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a CMP Fonds I GmbH („CMP Fonds”, Németország) vállalat felett, részesedés vásárlása és a részvényesekkel történő megegyezés útján.

2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:

- Goldman Sachs vállalat esetében: globális befektetési banktevékenységgel, értékpapírokkal és befektetésekkel foglalkozó vállalat;
- HVB vállalat esetében: banktevékenységgel és pénzügyi szolgáltatásokkal foglalkozó vállalat;
- Gerling vállalat esetében: biztosítótársaság;
- Nobiscum vállalat esetében: magánszemélyek trösztvállalata;
- CMP Fonds vállalat esetében: vállalkozói tőketársaság.

3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja. A Bizottság, a Tanács 139/2004/EK ⁽²⁾ rendelete alá tartozó, bizonyos összefonódásokra vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3917 – Goldman Sachs et al/CMP Fonds a következő címre:

Európai Bizottság
Verseny Főigazgatóság,
Fúziós Iktatási Osztály
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.05., 32. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3881 – Phoenix/A&C Adivar-Comifar)

(2005/C 201/04)

(EGT vonatkozású szöveg)

2005. augusztus 9-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács rendeletének 139/2004/EK 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32005M3881. Az EUR-Lex online hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

**PÁLYÁZATI FELHÍVÁS – OKTATÁSÜGYI ÉS KULTURÁLIS FŐIGAZGATÓSÁG (DG EAC)
SZÁM:38/05****A kultúra területén általános európai érdeket szolgáló célt vagy az európai unió e területre vonatkozó szakpolitikájának részét képező célkitűzést követő szervezetek állandó tevékenységei**

(2005/C 201/05)

1. CÉLKITŰZÉSEK ÉS LEÍRÁS

A 792/2004/EK határozat 2. részének I. melléklete közösségi cselekvési programot állapít meg a kultúra területén általános európai érdeket szolgáló célt vagy az Európai Unió e területre vonatkozó szakpolitikájának részét képező célkitűzést követő szervezetek állandó tevékenységeinek támogatására.

Éves működési támogatások nyújthatók az európai kultúrát és a kulturális együttműködést előmozdító, valamint a kulturális élethez és a kultúra irányításához hozzájáruló szervezetek vagy hálózatok, állandó munkaprogramjainak támogatására.

E szervezetek fő tevékenységeinek hozzá kell járulniuk a kultúra területén a közösségi fellépés erősítéséhez és hatékonyságához. E szervezeteknek az alábbi kategóriák legalább egyikébe kell tartozniuk:

- 1) Kulturális „nagyköveti” szerepet betöltő szervek, melyek elősegítik az európai kulturális örökség tudatosítását (zenekarok, kórusok és egyéb előadóművészi társulatok).
- 2) Kulturális területen tevékeny olyan szervezet vagy szervezetek hálózata, amely közösségi szinten az érdekelt feleket képviselve folytat tevékenységet és/vagy közösségi fellépésre vonatkozó információk terjesztésével foglalkozik és/vagy a jogi szabályozás, oktatás és média területén információszerzést és -terjesztést végez.
- 3) Olyan szervezetek, amelyek európai kulturális eseményeket szerveznek, például díjkiosztást, fesztiválokat vagy valós európai dimenziójú kulturális „kiállításokat”.

2. TÁMOGATÁSRA JOGOSULT PÁLYÁZÓK

A támogatásra jogosult pályázók az 1. pontban felsorolt három kategória legalább egyikébe tartozó, a kultúra területén tevékeny független és nonprofit szervezetek, amelyek a közjót szolgáló célkitűzéssel rendelkeznek.

E szervezeteket alapítása óta legalább két évnek kell elteltie és az Európai Unió 25 tagállamának egyikében kell, hogy székhellyel rendelkezzenek.

Valós európai dimenziót kell igazolniuk azzal, hogy legalább 7 különböző európai országból származó tagokkal, partnerekkel vagy munkatársakkal rendelkeznek, illetve legalább 7 különböző európai országban folytatnak tevékenységet vagy tevékenységük legalább 7 különböző európai országra terjedt ki.

3. KÖLTSÉGVETÉS ÉS A PROJEKT IDŐTARTAMA

A 2006-ra rendelkezésre álló teljes költségvetés 3 462 000 euró. Az egyes pályázók által kért maximális finanszírozásnak arányosnak kell lennie költségvetésük szintjével. A szervezetek teljes költségvetésének legalább 20 %-át nem uniós költségvetési forrásokból kell társfinanszírozni.

A pályázók által benyújtott éves munkaprogram maximális időtartama 12 hónap, melynek meg kell egyeznie a szervezet költségvetési évére vonatkozó időszakkal.

4. HATÁRIDŐ

A pályázatokat legkésőbb 2005. október 28-ig kell megküldeni a Bizottságnak.

5. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A pályázati felhívás teljes szövege, az igénylőlapok és egyéb hasznos információk a következő weboldalon található: http://europa.eu.int/comm/culture/eac/index_en.html. A pályázatoknak meg kell felelniük a teljes szövegben meghatározott követelményeknek, és az előírt formanyomtatványon kell benyújtani őket.
